

8. The following is inserted after section 36.1:

“**36.2.** A certificate of qualification in refrigeration systems (SF) in force on (*insert the date of coming into force of section 1 of this Regulation*) is held to be a Class 1 certificate of qualification in refrigeration systems (SF-1) and remains valid until its expiry date.”

9. The provisions of this Regulation, as they read on (*insert the date preceding the date of coming into force of this Regulation*) continue to apply to the applications submitted under the Regulation before (*insert the date of coming into force of this Regulation*).

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except section 1 of this Regulation which comes into force on (*insert the date of the ninth day following the date of coming into force of this Regulation*).

102134

Draft Regulation

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(chapter F-5)

Workforce vocational training and qualification — Certificates of qualification and apprenticeship — Gas, stationary engines and pressure vessels — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation intends to increase and create certain duties exigible in order to cover the administration costs for the issue of certificates of qualification.

The draft Regulation has no negative impact on enterprises and requires no financial involvement for the Government.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Jean-Pierre Tremblay, Direction de la qualification réglementée, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 800, rue du Square-Victoria, 27^e étage, C.P. 100, Montréal (Québec) H4Z 1B7; telephone: 514 873-0800, extension 43998; fax: 514 873-2189; email: jean-pierre.tremblay7@mess.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 425, rue Saint-Amable, 4^e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

SAM HAMAD,
*Minister of Labour, Employment
and Social Solidarity*

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(chapter F-5, s. 30, 1st par., subpar. h)

1. The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship regarding gas, stationary engines and pressure vessels (chapter F-5, r. 2) is amended in section 27 by adding the following paragraph at the end:

“The holder of more than one of the apprenticeship cards referred to in this Regulation or in the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry (chapter F-5, r. 1) is required to pay the duties exigible for a single annual renewal. The holder may also be issued a duplicate of a card on written application to the Minister and payment of the duties exigible.”

2. Section 28 is amended by striking out “, without paying duties,”.

3. Section 30 is replaced by the following:

“**30.** A certificate of qualification is renewed, on written application, where the holder has taken the training required, if applicable, under section 31 and pays the duties exigible. In the case of an application for renewal of more than one of the certificates referred to in this Regulation or in the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry (chapter F-5, r. 1), the holder is required to pay the duties exigible for a single renewal.”

4. Section 32 is amended by inserting the following after the first sentence:

“The person must pay the duties exigible for qualification readmission.”.

5. Section 33 is replaced by the following:

“**33.** A person whose certificate of qualification has lapsed for 6 consecutive years or less must, for a certificate to be issued, comply with the requirements provided for in section 31, if applicable, and pay the duties exigible for the renewal of a certificate of qualification. The person must also pay the duties for qualification readmission if the certificate has been expired for more than 1 year.”.

6. Section 34 is replaced by the following:

“**34.** The duties exigible are as follows:

(1) registration for apprenticeship and issue of apprenticeship card: \$111;

(2) annual renewal of one or more apprenticeship cards: \$55.50;

(3) registration for a qualification examination: \$111;

(4) registration for a make-up examination: \$111;

(5) issue of a certificate of qualification following an exemption from a qualification examination under section 9 or 9.1: \$55.50;

(6) issue of a certificate of qualification following an exemption from a qualification examination under section 10 or section 10.1: \$111;

(7) renewal of a certificate of qualification or of a restricted certificate of qualification: \$70;

(8) issue of a duplicate of a certificate of qualification or of an apprenticeship card: \$33.50;

(9) qualification readmission: \$111.”.

7. Sections 41 and 42 are amended by striking out “, without paying duties,” and “In case of failure at that examination, the duties exigible apply for a make-up examination.”.

8. The provisions of this Regulation, as they read on (insert the date preceding the date of coming into force of this Regulation) continue to apply to the applications submitted under the Regulation before (insert the date of coming into force of this Regulation).

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102035